



Elektronische Einschalt-Wischrelais

DSYR 32 L, DSYR 42 L für Monospannung

Funktion: Einschaltwischer (EW) für Brennersteuerung mit TÜV-Prüfbescheinigung

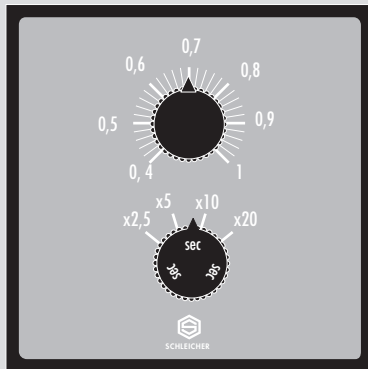
1 Einstellbereich unterteilt in 4 Zeitbereiche

Kontaktbestückung: DSYR 32 L = 1 Wechsler für Sicherheitszeit und 1 Wechsler

DSYR 42 L = 1 Wechsler für Sicherheitszeit und 1 Wechsler

DSYR 32 L, ...

72 x 72



Funktion

Bei Erregung schalten die Kontakte in die Arbeitsstellung. Nach Ablauf der eingestellten Zeit oder bei Spannungsunterbrechung vor Beendigung des Zeitablaufs fallen sie in die Ausgangsstellung zurück.

Die elektronischen Einschalt-Wischrelais bestehen aus zwei getrennten Zeitkreisen, in denen jeweils ein Schaltrelais nach VDE 0435 geschaltet ist. Der für die Sicherheitszeit zu verwendende Kontakt 15/16/18 setzt sich aus in Reihe geschalteten Kontakten der Zeitkreisrelais zusammen. Es ist gewährleistet, daß der Parallelauf der beiden Schaltrelais bei eventuellem Defekt eines Zeitkreises unterbrochen ist und die Ansteuerung der Anschlußklemmen 16 oder 18 nicht mehr erfolgt. Somit wird die TÜV-Bedingung gemäß VdTÜV-Merblatt Nr. 452 erfüllt.

Zeiteinstellung: An einem Stufenschalter wird die Wischzeit von 1 bis 20 s in 4 Zeitbereiche aufgeteilt (s. Geräteübersicht). Die stufenlose Zeiteinstellung innerhalb eines Bereiches wird an dem Potentiometer vorgenommen. Die Endzeit des Einstellbereiches ergibt sich aus dem Skalenwert, multipliziert mit dem entsprechenden Faktor des vorgewählten Zeitbereichs.

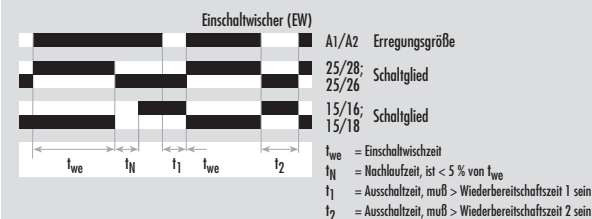
Hinweis

- Bei einer Nennspannung von 220 V DC ist dem Relais ein Widerstand von $1,8 \text{ k}\Omega \geq 8 \text{ W}$ vorzuschalten.
- Entsprechend den Forderungen des TÜV, ist durch den technischen Aufbau des Relais sichergestellt, daß bei Versagen sich die eingestellte Wischzeit verkürzt.

Funktionsdiagramm

FD 0063

DSYR 32 L, ...



Geräteübersicht

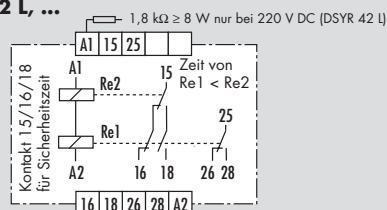
Die elektronischen Einschalt-Wischrelais DSYR ... sind mit 1 Einstellbereich, unterteilt in 4 Zeitbereiche, lieferbar.

| Einstellbereich | Zeitbereich |
|--|--|
| 1 s bis 20 s unterteilt in 4 Zeitber.: | 1 bis 2,5 s 2 bis 5 s 4 bis 10 s 8 bis 20 s |

Anschlußbild

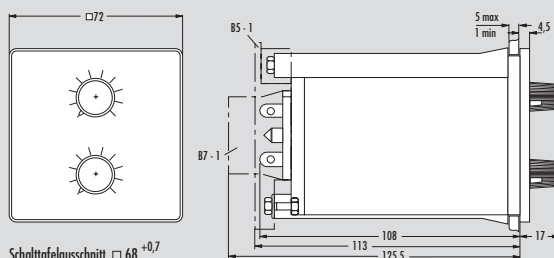
KS 0091/2

DSYR 32 L, ...



Maßbild

D 1-16



Zubehör

| | | |
|----------------------|--------|---|
| Buchsenplatte | B 5 | für Ein- und Aufbau |
| Steckfassung | B 7 | für Einbau |
| Adapter | BT 421 | für Schienenmontage der Buchsenplatte B 5 |
| Abdeckung | DA 1 | für Schalttafelanschluss |
| Verschließbare Kappe | V 4 | |
| Dichtung | Z 1 | für Schalttafel einbau |

Preis-Code für Zubehör siehe Seite D 3/79



Elektronische Einschalt-Wischrelais

Technische Daten

Funktionsart nach DIN VDE 0435 Teil 110:04.89

Punkt 3.9

Funktionsanzeige
Funktionsdiagramm

Versorgungskreis

| | |
|---|------|
| Nennspannung U_N | V AC |
| Nennspannung U_N | V DC |
| Bemessungsleistung bei 50 Hz und U_N (AC) | VA |
| Bemessungsleistung bei 50 Hz und U_N (AC) | W |
| Bemessungsleistung DC | W |
| Einschaltstromstoß | A/ms |
| Nennfrequenz | Hz |
| Betriebsspannungsbereich | |

Zeitkreis

| | |
|---|-------------------|
| Zeiteinstellung/Anzahl der Zeitbereiche | |
| Einstellbereich | s |
| Wiederbereitschaftszeit 1/2 | s |
| Mindesteinschaltdauer | ms |
| Rückfallwert | % U_N |
| Parallele Verbraucher zulässig | ja |
| Interne Einweggleichrichtung | nein |
| Mittelwert des Fehlers | - |
| Streuung | % + \pm 10 ms |
| Einfluß der Erregungsgröße, Versorgungsspannung | %/ % ΔU_N |
| Einfluß der Umgebungstemperatur | %/K |

Ausgangskreis

| | |
|---|----------------|
| Kontaktbestückung | |
| Kontaktwerkstoff | |
| Schalt-nennspannung U_n | V AC/DC |
| Maximaler Dauerstrom I_n | A |
| Gebrauchskategorie nach EN 60947-5-1:1991 | |
| Zulässige Schalthäufigkeit | Schaltspiele/h |
| Mechanische Lebensdauer | Schaltspiele |
| Ansprechzeit | ms |
| Rückfallzeit | ms |

Allgemeine Daten

| | |
|--|------|
| Luft- und Kriechstrecken zwischen den Stromkreisen nach DIN VDE 0110-1:04.97: Bemessungsstoßspannung | kV |
| Überspannungskategorie | |
| Verschmutzungsgrad | |
| Bemessungsspannung | V AC |
| Prüfspannung U_{eff} 50 Hz nach DIN VDE 0110-1, Tabelle A.1 | kV |
| Schutzart Gehäuse frontseitig/Gehäuse rückseitig/Flachstecker | |
| Störaussendung | |
| Störfestigkeit | |
| Umgebungstemperatur, Arbeitsbereich | °C |
| Maßbild | |
| Anschlußschaltbild | |
| Gewicht | kg |
| Zubehör | |

Zulassungen

Allgemeine technische Angaben

DSYR 32 L

Elektronisches Einschaltwischrelais für Monospannung
Einschaltwischrelais, nach VdTÜV-Merkblatt Nr. 452 geprüft für Sicherheitszeit

FD 0063

230

| |
|---------------------|
| 8,5 |
| 3,5 |
| -- |
| 50 bis 60 |
| 0,8 bis 1,1 x U_N |

| |
|---------------------|
| analog/4 |
| unterteilt in: |
| 1 bis 2,5; 2 bis 5; |
| 4 bis 10; 8 bis 20 |
| ca. 10/ca. 10 |
| -- |
| -- |
| ja |
| nein |
| -- |
| $\leq \pm 1$ |
| $\leq 0,1$ |
| $\leq 0,15$ |

| |
|---------------------------------|
| 2 Wechsler |
| Ag Cu |
| 250/300 |
| 5 |
| AC-15 U_e 230 V AC, I_e 2 A |
| DC-13 U_e 24 V DC, I_e 2 A |

| |
|----------------------|
| 6000 |
| 30 x 10 ⁶ |
| ca. 70 |
| -- |

| |
|----------------------------|
| 4 |
| III |
| 3 außen, 2 innen |
| 250 |
| 2,21 |
| IP 50/IP 20/IP 00 |
| EN 50081-1:03.93, -2:03.94 |
| EN 50082-2:1995 |

| |
|---|
| -20 bis + 60 |
| D 1-16 |
| KS 0091/2 |
| 0,45 |
| Abdeckung DA 1, verschleißbare Kappe V 4, Dichtung Z 1, Buchsenplatte B 5, Steckfassung B 7, Adapter BT 421 |
| Seite i.4 |

Seite i.5

DSYR 42 L

Elektronisches Einschaltwischrelais für Monospannung
Einschaltwischrelais, nach VdTÜV-Merkblatt Nr. 452 geprüft für Sicherheitszeit

FD 0063

48 | 110 | 220

| | | |
|---------------------|-----|---------------------------|
| 2,8 | 5,3 | 9,7* |
| -- | -- | * mit ext. Vorwiderstand |
| -- | -- | 1,8 k Ω \geq 8 W |
| 0,8 bis 1,1 x U_N | | |

| |
|---------------------|
| analog/4 |
| unterteilt in: |
| 1 bis 2,5; 2 bis 5; |
| 4 bis 10; 8 bis 20 |
| ca. 10/ca. 10 |
| -- |
| -- |
| ja |
| nein |
| -- |
| $\leq \pm 1$ |
| $\leq 0,1$ |
| $\leq 0,15$ |

| |
|---------------------------------|
| 2 Wechsler |
| Ag Cu |
| 250/300 |
| 5 |
| AC-15 U_e 230 V AC, I_e 2 A |
| DC-13 U_e 24 V DC, I_e 2 A |

| |
|----------------------|
| 6000 |
| 30 x 10 ⁶ |
| ca. 70 |
| -- |

| |
|----------------------------|
| 4 |
| III |
| 3 außen, 2 innen |
| 250 |
| 2,21 |
| IP 50/IP 20/IP 00 |
| EN 50081-1:03.93, -2:03.94 |
| EN 50082-2:1995 |

| |
|---|
| -20 bis + 60 |
| D 1-16 |
| KS 0091/2 |
| 0,45 |
| Abdeckung DA 1, verschleißbare Kappe V 4, Dichtung Z 1, Buchsenplatte B 5, Steckfassung B 7, Adapter BT 421 |
| Seite i.4 |

Seite i.5

3